

1. Anioł pasterzom mówił / Angelus pastoribus

Anonim XI w., tłumaczenie na język polski: XVI w., muzyka: XVII w..

D hm em A D A D A f#m hm hm A E A

5 D G D G D A D G

9 D A D hm em A D

1/

Anioł pasterzom mówił: * „Chrystus się Wam narodził
W Betlejem, nie bardzo podłym mieście,
Narodził się w ubóstwie, * Pan wszego stworzenia.” / x2

2/

Chcąc się dowiedzieć tego, * Poselstwa wesołego,
Bieżeli do Betlejem skwapliwie,
Znaleźli Dziecię w żłobie, * Maryję z Józefem. / x2

3/

Taki Pan chwały wielkiej, * Uniżył się Wysoki;
Pałacu kosztownego żadnego,
Nie miał zbudowanego, * Pan wszego stworzenia. / x2

2. Mizerna cicha, stajenka licha

słowa: Teofil Lenartowicz (1822-1893), muzyka: Jan Karol Gall (1856-1912)

em am em H

5 am C G H

9 em am em H

13 am H C em

1/

Mizerna cicha, stajenka licha * Pełna niebieskiej chwały.

Oto leżący przed nami, śpiący * W promieniach Jezus mały.

2/

Nad Nim anieli w locie stanęli * I pochyleni klęczą,

Z włosy złotymi, z skrzydły białymi, * Pod malowaną tęczę.

3/

Wielkie zdziwienie: wszelkie stworzenie, * Cały świat orzeźwiony;

Mądrość Mądrości, Światłość Światłości, * Bóg-Człowiek tu wcielony!

3. Gdy się Chrystus rodzi ...

Autor nieznaný.

D G A7 D hm em A D

5 A A7 D A A7 D

9 D G A D em A A7 D

1/

Gdy się Chrystus rodzi i na świat przychodzi,
Ciemna noc w jasności promienistej brodzi;

**Aniołowie się radują,
pod niebiosy wyśpiewują:**

Gloria, gloria, gloria in excelsis Deo! / x2

2/

Mówią do pasterzy, którzy trzód swych strzegli,
Aby do Betlejem czym prędzej pobiegli,

**Bo się narodził Zbawiciel,
Wszego świata Odkupiciel,**

Gloria, gloria, gloria in excelsis Deo! / x2

4. W żłobie leży

słowa: ks. Piotr Skarga (1536 -1612), polonez koronacyjny Władysława IV.

D A7 D em A7 D

5 hm em hm em D em A7 D

1/

W żłobie leży, któż pobieży * Kolędować Małemu
Jezusowi Chrystusowi, * Dziś nam narodzonemu?

**Pastuszkowie, przybywajcie,
Jemu wdzięcznie przygrywajcie,
Jako Panu naszemu. / x2**

2/

My zaś sami z piosneczkami * Za wami pośpieszymy,
A tak Tego Małeńkiego * Niech wszyscy zobaczymy.

**Jak ubogo narodzony,
Płacze w stajni położony,
Więc Go dziś ucieszymy. / x2**

3/

Naprzód tedy niechaj wszędy * Zabrzmi świat w wesołości,
Że posłany nam jest dany * Emanuel w niskości.

**Jego tedy przywitajmy,
Z aniołami zaśpiewajmy:
„Chwała na wysokości”. / x2**

5. Lulajże Jezuniu

Autor nieznany, XVIII w..

The musical score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of four systems of music, each with a treble clef staff and guitar chord diagrams below. The chords are D, em, A, D, H7, G, and A. The piece ends with a double bar line.

1/

Lulajże, Jezuniu, moja perełko,

Lulaj, ulubione me pieścidełko,

Lulajże Jezuniu, lulajże, lulaj!

A ty Go, Matulu, w płaczu utulaj. / x2

2/

Zamknijże znużone płaczem powieczki,

Utulże zemdlone łkaniem usteczki.

Lulajże Jezuniu, lulajże, lulaj!

A ty Go, Matulu, w płaczu utulaj. / x2

3/

Lulajże, piękniuchny nasz Aniołeczku,

Lulajże, wdzięczniuchny świata Kwiateczku.

Lulajże Jezuniu, lulajże, lulaj!

A ty Go, Matulu, w płaczu utulaj. / x2

6. Gdy śliczna Panna

Autor nieznany, poł. XIX w..

G D7 G em am D D7 G

3 G em am am7 D D7 C G

5 G em cm G am D G

1/

Gdy śliczna Panna Syna kołysała,
Z wielkim weselem tak Jemu śpiewała:
Li-li, li-li laj, moje Dzieciąteczko,
Li-li, li-li laj, śliczne Paniąteczko. / x2

2/

Wszystko stworzenie śpiewaj Panu swemu,
Pomóż radości wielkiej sercu memu:
Li-li, li-li laj, wielki królewiczu,
Li-li, li-li laj, niebieski dziedzicu. / x2

3/

Sypcie się z nieba liczni aniołowie,
Śpiewajcie Panu niebiescy duchowie:
Li-li, li-li laj, mój wonny kwiateczku
Li-li, li-li laj, w ubogim żółbeczku. / x2

4/

Nic mi nie mówisz, o kochanie moje!
Przecież pojmuję w sercu słowa Twoje!
Li-li, li-li laj, o Boże wcielony!
Li-li, li-li laj, nigdy niezmierny. / x2

7. Jezusa Narodzonego

słowa: Sz. Keller /1868/, muzyka: ks. Franciszek Walczyński

D G A A7 D

5 D G em A

9 hm em A A7 D

1/

Jezusa Narodzonego wszyscy witajmy,
Jemu po kolędzie dary wzajem oddajmy.

**Oddajmy wesoło, skłaniajmy swe czoło,
Skłaniajmy swe czoło, Panu naszemu. / x2**

2/

Oddajmy za złoto wiarę, czyniąc wyznanie,
Że to Bóg i człowiek prawy leży na sianie.

Oddajmy wesoło, ...

3/

Oddajmy też za kadzidło Panu nadzieję,
Że Go będziemy widzieć w niebie, mówiąc to śmieie:

Oddajmy wesoło, ...

4/

Oddajmy za mirrę miłość na dowód tego,
Że Go nad wszystko kochamy, z serca całego.

Oddajmy wesoło, ...

8. Wśród nocnej ciszy

Autor nieznany, poł. XIX w..

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1/

Wśród nocnej ciszy głos się rozchodzi;
Wstańcie pasterze, Bóg się wam rodzi.

**Czym prędzej się wybierajcie,
Do Betlejem pośpieszajcie
Przywitać Pana. / x2**

2/

Poszli, znaleźli Dzieciątko w żłobie,
Z wszystkimi znaki, danymi sobie.

**Jako Bogu cześć Mu dali,
A witając zawołali
z wielkiej radości: / x2**

3/

„Ach witaj, Zbawco z dawna żądany,
Tyle tysięcy lat wyglądany!

**Na Ciebie króle, prorocy
Czekali, a Tyś tej nocy
Nam się objawił”. / x2**

4/

I my czekamy na Ciebie, Pana
A skoro przyjdiesz na głos kapłana,

**Padniemy na twarz przed Tobą,
Wierząc, żeś jest pod osłoną
Chleba i wina. / x2**

9. Pójdźmy wszyscy do stajenki

Autor nieznany, słowa: XVIII w., muzyka: XIX w..

G G G G

5 am D G em D D7 G G7

9 am D G em D D7 C G

1/

Pójdźmy wszyscy do stajenki,
Do Jezusa i Paniénki!
**Powitajmy Maleńkiego,
I Maryję, Matkę Jego. / x2**

2/

Witaj, Jezu ukochany,
Od Patriarchów czekany,
**Od Proroków ogłoszony,
Od narodów upragniony. / x2**

3/

Witaj, Dziecineczko w żłobie,
Wyznajemy Boga w Tobie.
**Coś się narodził tej nocy,
Byś nas wyrwał z czarta mocy. / x2**

10. Gore gwiazda Jezusowi

Autor nieznany, muzyka: początek XIX w., słowa: XVII - XVIII w.

em am H

3 G D G D7 G D H em

1/

Gore gwiazda Jezusowi w obłoku, w obłoku,
 Józef z Panną asystują przy boku, przy boku.
Hejże ino dyna, dyna, narodził się Bóg dziecina,
W Betlejem, w Betlejem. / x2

2/

Wół i osioł w parze służą przy żłobie, przy żłobie,
 Huczają, bucują delikatnej osobie, osobie.
Hejże ino dyna, dyna, ...

3/

Pastuszkowie z podarunki przybiegli, przybiegli,
 W koło szopę o północy obiegli, obiegli.
Hejże ino dyna, dyna, ...

4/

Anioł Pański sam ogłosił te dziwy, te dziwy,
 Których oni nie słyszeli jak żywi, jak żywi.
Hejże ino dyna, dyna, ...

5/

Anioł Pański kuranciki wycina, wycina,
 Stąd pociecha dla człowieka jedyna, jedyna.
Hejże ino dyna, dyna, ...

6/

Już Maryja Jezuleńka powiła, powiła,
 Nam wesela i pociecha stąd miła, stąd miła.
Hejże ino dyna, dyna, ...